

СТРІЛЯЮТЬ ДО МАЙНЕРІВ, ЩО ДОБИ-
ВАЮТЬСЯ КРАЩОЇ ПЛАТИ

БЕНТОН (Лінійс). — В майнерських околицях подунайської частини стеути Лінійс приходять до чимраз острівших конфліктів між майнерами, котрі добираються кращих умов праці й страйкують, та поштою, яка боронить страйкомом та переслідує майнерських пікетчиків. В Зігер убито підчас сутички з поліцією 32-літнього майнера Домінуха Лаврантія та пострілено 6 осіб, а між ними й одного десяти-літнього хлопчинку.

Майнери рішили вислати до Френклін кавітій велику армію пікетчиків, яка мала би складатися з 25,000 майнерів. В Френклін кавітій знаходяться найбільш в світі майни.

ФАРМЕРИ НЕ ДОПУСКАЮТЬ ХУДОБИ І ТОВАРИВ
ДО ОМАГИ.

ОМАГА. — Страйкуючі фармери стеути Айова визнали, що блякоади міста Омаги, другого з чєрг найбільшого американського ринку збуту худоби. Фармерські пікетчики не допускають до міста довозу худоби.

ГОВЕРНОР ДЕРЖИТЬ ЗІ СТРАЙКУЮЧИМИ
ФАРМЕРАМИ.

СЕНТ ПОЛ. — Говернор Мінесоти, Олсон, заявив, що він симпатизує з фармерами стеути Айова, бо вони добираються слушної підвищення ціни на хліборобські продукти. Він каже, що готов злучитися з гвернорами інших хліборобських стеути й розпочати спільну акцію допомоги фармерам, бо федеральний уряд не спійшиться з допомогою.

ПОЗА АМЕРИКОЮ ЖИЄ 404,317 АМЕРИКАНЦІВ.

ВАШИНГТОН. — Департамент стеути подає на підставі звітів американських консулів, що поза межами Злучених Держав було днів 1 січня 1932 р. 404,317 американських горожан.

ВЖЕ ПРИДІЛЮТЬ ПОЗИЧКИ, АЛЕ ГОЛОВНО
БАНКАМ.

ВАШИНГТОН. — Реконструкційна Фінансова Корпорація розділила в останніх 9 днях 250 позичок на загальну суму \$49,711,056.10. З того банки забрали \$32,090,180.

БОРОНЯТЬ ВОКЕРА.

ОЛБАНІ. — Вже другий тиждень тягнуться переслухання в справі мейора Вокера, як переводить гвернор Рузвельт. А виходить, що переслухання забєреть як є третій тиждень.

Тепер Вокер представляє своїх свідків, котрі, як от у справі таксівок, боронять Вокера й твердять, що він казав дбати „про права малого чоловіка“, не був за введення монополію таксівок та не брав ніяких хабарів, ні не напирав на нікого робити щось незаконного.

ВОКЕР ГОТОВ БОРОНИТИСЯ „ЗІ ЗБРОЄЮ“.

ОЛБАНІ. — Джан Кортин, адвокат мейора Вокера, каже, що Вокер не уступить за уряду, коли гвернор Рузвельт зарядив його усунення. Він твердить, що Вокером прийдеться в такім випадку боронитися „зі зброєю“, коли не буде такого закона, який миг би приништив виконання несправедливості.

БЕЙКЕР ПОПИРАЄ РУЗВЕЛТА.

НЮ ЙОРК. — Демократичний кандидат на президента, Френклін Рузвельт, здобув доброго союзника. Є ним Нютон Д. Бейкер, секретар війни з чєра демократів. Бейкера вважали теж президентським кандидатом у випадку, якби демократичні лоси на конвенції розбилися були між Смітсом й Рузвельтом. Бейкер мав дотий бути компромісовим кандидатом. Тепер же з усіх найвпливовіших демократів тільки один Сміт не згодився промовляти за кандидатуру Рузвельта.

НЕБЕЗПЕКА З БОКУ КОНТРОЛІ НАРОДИН.

НЮ ЙОРК. — В викладі, який надавав професор Генри Осборн на Третій Міжнародний Конгрес поліпшення людської раси, говориться про те, що треба прикладати більшу увагу до того, як діти родяться, ніж до контролю народин. Бо виходить, що той контроль підлягає самі вищі, інтелігентніші слої населення. А це має ту небезпечку, що приріст інтелігентніших сил готов зменшувати ся.

РУЗВЕЛТ ПРОТИ РУЗВЕЛТА.

МАНІЛЯ. — Рєпубликанська партія вівзвала генєрального гвернорна Филиппин, Теодора Рузвельта, до повороту до Злучених Держав і участі у виборчій кампанії. Филиппінські бізнесмени протестують проти цього, бо кажуть, що гвернор покидає краї для виборчої агітації в часі найбільшої кризи. Теодора Рузвельта потребує партія на те, щоби протиставити його Френклінові Рузвельтові, демократичному кандидатури на президента.

ЖІНКИ ЛІТАЛИ В ДНІВ У ПОВІТРЮ.

НЮ ЙОРК. — Летунки, місєс Ліуїз Мек Федридж Тейден з Балтімор і місєс Френсіс Герєл Марсаліс, літали без перерви на літаку 8 днів і 4 години здобули жіночий рекорд у літання щодо витривалості. Одна з них зімліла, як висіла з літака. Казали, що назагал літати так довго те монотонне і нудне. Злочотку цікавили їх літання нічо, бо освєчені Ню Йорк витягає чудово, коли гадати на нього згорі.

В АНГЛІ МИТО ЛИШИТЬСЯ
ТА ДОВШЕ.

З протоколів отавської імперської економічної конференції видно, що Англія лишиться далі державою, що буде встановлювати протекційне мито на ріжний чужинський довіз до неї. Отже принцип „вільної торгівлі“ очевидно тепер Англія залишила.

НАПАД „ШТЕШЕЛЬЦА“ І ВАР-
ТА В ГУШТИНІ.

Борьбське старство наказало, щоб селяни України села Гуштин держали щоденно в сєлі та на полі варту, зложєну з 32 осіб. Сєло Гуштин невелике, а в додату на полювину польське, так, що кожний Українець мусить що 3-тій день виконувати варту. Селяни в числі 50 осіб приїшли з депутатів до Боршєва і тут під проводом д-ра Володимир Чирковського пішли до старства, щоб усунути вартування в часі теперішніх полевих робіт. Депутати не мала успіху, а скалила на це такі обставини: Один римо-католик з сусіднього села, Чорнокії, женився з дівчиною Українкою в Гуштині. Її жених, хоч римо-католик, є Українець, і він не заперив на весілля Поляків. Коли про це дізналися гуштинські „штейшєльці“, зараз забили, що в заплату за це не допустять нікого з України на весілля. Весілля не відбулося днів 26-го червня 1932 р. і дїсно, як лиші наші хлопці йшли на весілля, то „штейшєльці“ сєлою погрозу виконали. Виснаслідок бійки двох хлопців важко поклали багетками, так, що одного поведло до Чорткова до шпиталю на операцію. Не дошито, що „штейшєльці“ побили наших хлопців, то місєс Поляки зробили з цього великий шум, мовлячи, що українські соки „напали на „штейшєльці“ і їх важко побили. Це, очевидно неправда. Але борьбське старство наложило обовязок на Українців держати далі варту в сєлі, а вїт Українець мусів уступити...

КОНФІСКУЮТЬ ШАПКИ
„УКРАЇНКИ“.

В сєлі Товстєньке, кочинського повіту, в часі задути народу на стрілецькій могилі днів 20. червня ч. р. командант тамошнього постерунку, Пилип Федина, ловив хлопців, що були в шапках „українок“, переводив у них особисту ревізію, а пригїм відірвав з шапок вставлені трикутники з синього сукна. Таке зробив між іншим і двоє сєлянам з сєла Живиньчє, борьбського повіту, а саме: Ільков Данилюкович та Богданов Гнєтєлев.

СКАЖЕННИНА В БРІДСЬКОМУ
ПОВІТІ.

Не звязанкою на енергійні заходи адміністративної влади і ветеринарного дїяря, у полуєнє чистоти дїл сканєнина, тому, що не винищено хорих псїв і так у Янівчєх скажений пєс покусав 12-літнього хлопчинє Степана Сарчадику і кількоро дїтей. Знов у сєлі Немирєво покусав пєс Петра Бочука. В сєлі Бортинки покусав пєс троє дїтей, які відвєзено до шпиталю в Брєохє. Тек у Заболотичєх хорих пєс покусав учительку. Тому старство у Брєохє приказало вистріляти всіх пєсів у полуєнєй частині брїдського повіту, головєно в сєлах Чєхи, Янівчєх, Немичєх та інших.

УКРАЇНСЬКА ГОДИНА НА
РАДІО.

Український хор „Бандурист“ при українській православної цєркві в Бєофолє, Н. Й., під управою о. Степана Мусійчука даєть кілька концертів української піснє через бєофальську радіостанцію: W. E. B. R. 1350 к.

Перший концерт буде в суботу, днів 27. серпня 1932, від години 9 до 9.30 вєчером.

В програму концерту входять: Божє, великий єдиний, Стеценка; Верховина, М. Лисенка; Човник хитєється, Я. Ярославенка; Та ора мусик, А. Кошиця; Ой нагнусь до високий, стрїльська піснє; Свєт-Свєт-Свєт (в українській мові), Архангєльського; Колодїня, Колєсник; Іван козак на війнєвну, М. Гайворонського і На городі калїмєвєка.

ЗАЛІЗНИЦА КАТАСТРОФА
БІЛЯ ТЧЕВА.

Поспівний поїзд з Познаня, який їхав з прогульковцями з ріжних мїст Польщі на „свєто моря“ в Гдинь, вискочив з рейок біля Тчєва в пєтницю, 29. липня ч. р., в год 11.05 перед полуднем. Слїдство виявило, що головною причиною катастрофи була недоповідєна скількість вагонів, бо аж 11 вагонів 9, а до того поїзд їхав повозбудоюванім залізничним шляхом. Наслїдкєм катастрофи страшені, 6 вагонів вискочили з рейок, які знищені. Катастрофа знищила залізничний шлях на довжині 800 метрів та потягнула за собою жертви в людях. Усіх ранених є 50 прогульковцїв, з них 13 дуже тяжко, і їх негайно перевезено ртутковим поїздами, які наїїшли з Тчєва і Грузьковода до шпиталю в Тчєві, де вони борються зі смертю. На місє катастрофи виїхала негайно слїд на комісії з польської залізничної дирекції з Данцигу, а з міністерства комунікації з Варшави інспектор Ейсмонд. На права залізничного тору скінчили ся щєно в суботу. Поки що поїзди спрямовано другим залізничним тором.

ПЕРЕВЗЕННЯ ЗАСУДЖЕ-
НИХ ЗІ СЯНОКА ДО СВЄН-
ТОКШИСЬКОЇ ТЮРМИ.

На телеграфічний приказ мієст справливості, який прийшов до начальнича тюрем в Сяноці в суботу, 23. липня, передполуднем, всіх чотирох засуджених сєлян нагаєм судом у Сяноці до досмєртну тюрю, а саме: Василь Дунича, Міхєла Малєнєвича, Петра Маєдєя й Антона Пєсєвєсково переїзєно в суботу, 23. липня ч. р., вночі до свєтєго києвської тюрем. Перед відїздом дозволено засуджєним попрошєтися з рїднєю.

БЕЗБОЖНИКИ В АНГЛІ.

Небавком у Лондоні мє відбутись атєстичний конгрєс, на який приїдуть теж делегати з Москви. До нього підготєвані є окремі протєстативні листи, якє поширєватимуть плєчє конгрєсу та всїя його уїє Англії.

РОЗВЯЗУВАННЯ „СОКОЛІВ“.

Борьбське старство розєзало товєриство „Сокол“ у Волєнєцєх, ловїє Боршєва, тому, що трєох його члєвєв нєртєвєський суд засудив за те, що вони вїїбєто наїїхали до УВО. Проти розєзвання „Сокола“ зробєно рекурєс.

РЕЄСТРАЦІЯ БУДДІСЬКИХ
ЧЕРЦІВ.

Бритійський уряд видає розпорядок, щоби всі буддійські цєркві на Цєйлонї зарєєструєли ся. Черчі, дізнавшись про це, збєгнутєвали ся. Від пїтєрєтє тисячі лїт вони мають автономию, а навіть повну незалежність, згідно зі своїм релігійним законом. Влада погрожує грошовєю карою 50 рупій для тих, що відхїлять ся від реєстрації; тимчасом буддійським черчам не вїїзно дотикатись грошей, то кєжє вони можуть платити грошєву кару? Черчі у своїм протєстї заявляють, що кожний з них, коли вступає до монастиря, мусить виконати 93,700,500 ріжних молитв і єпїтєйї в їїм безумовно не мають часу ходити до кєжєх своїх і вїїповновати дїєтє. На це бритійська влада відповєдає, що під рїзним буддійським черцїм наїїхали ся забатє розбїлєнєк, зложєд і ошуканєв, і реєстрацію перєтєє неєобхідно.

НЕШКІДЛИВИЙ ГАЗ.

Один вїдєсьний інжїєнєр зробив дублє корисний винахід. Йому вдало ся знайти спєб, як зробити нешкідливим свїтєлий газ. Можна зовєсім щєдно зачинити дєрєт та вїкна, відкрити газ у хатї і газ, навіть у великій скількості, не зашкодїть тїм, що сидїтимуть у хатї. Покиньє нема погрози, у чому тайна винаходу. Замїтє, що в Німєччинї на 18,000 самовибїєв у мїнєлєтє роцї 40 прєцентїв уживали газу. У Вїдні 64 прєс, самовибїєв уживають цього способу, найдєстєйшїйого для всіх бїдаєв.

ЧУЖИННИ ТУРИСТИ В РСРС.

Радійський уряд від якогось часу почав організувати збірні прогульки для чужинців, які при вїзді на територію РСРС повинні означєти суму в дєларєх і за це дїстають увєсь сєдє хату, харч і оглядають заїмтє мїєст та пам'ятники. Самє ціє днєми прїїзє пароплав „Кунєс-Гольм“ до Ленїнградє 250 Америкєнцїв і другий „Карнїтї“ тажєку другу партію — великих промисловцїв. 26-го липня на пароплаві „Рєпанєс“ прїїхали з Америкї 300 туристїв, 27-го на французькій пароплаві „Куба“ теж 300, між ними 100 лєкарєв, 30-го липня „Мєтєор“ прїїзє теж 250. Крім цього кількєст європейських чужинців приїдуть поїздами.

ПРИПІНЕННЯ УРЯДУВАН-
НЯ КОМАНДИНТА СОЛТСЯ.

Польська прєса повїдомляє, що з прїводу трагічних поїзд у дїському повіті приїєно в урядуваний командант поліції в Лєску, Солтєсї, і протї нього вєдє слїдство командант вєвєїської поліції. На опєроженє мїєст командантє поліції в Лєску прїзвєчатє іногий офіцєрє поліції.

НОВА АФЕРА В САМБОРІ.

Польська прєса повїдомляє, що в Самборї арєштєвано командантє ПКУ, капїтана Зємьку, і урядовця мїєбї поїтовий командї, Дєнїшєвє, за вєлїєї надлїжєчї з францїзми. Слїдство виявило, що здоровим, алїбїм до вїїськє вїїлавєно вїїськєї книжкєчє, дє змїновано категорїю „А“ на категорїю „Д“ і „Д“ в афєру заїмшїи багатє лєдєв.

СЕЛЯНИ НЕ ХОЧУТЬ КОСИТИ ЗБІЖА
НА РАДЯНИЩИНІ

НА ПОЛТАВЩИНІ ЗІБРАНО ЗБІЖА МЕНШЕ ОД-
НОЇ ДЕСЯТОЇ ЧАСТИНИ ТОГО, ЩО
СПОДІВАЛИСЯ.

МОСКВА (СССР). — Один з головних диктаторів Росії, Каганович, та радянські газети „Правда“ й „Ізєстїя“ подають алєржумїє вїдомостї про невдачу жинї у радянщині. Вони кажуть, що сєльство не хоче збирати збїжа з пїль, лїшєючи його, щоб обєспєлєно та гнїло на пїї. Напрїклад в одній дїлє Полтавщинї, що є наймєгєтшєю хлїбєною прєвїнцїєю дотєпер зібранє меншє одної дєсєтєї частї спєдїваєного прєжєго.

Сєльство не хоче збирати збїжа, бо не може дїстатї для сєбє всього того, що потребує в щєдєнєму життї. Радїєвська влада не може тажєку нічого дати сєльству в замін за його збїжє, бо навіть не мають потрїбних фабрїкатів та річєв щєдєльного широкого заїтєребованїє. Влада вжє думає над тїм, чи не закупити за кордоном для насєленїє потрїбні річє, але на перєлонї стоїть брак грошєв.

Загальна свїтова депрєсія вдєларє тажєку по бєльшєвїськєму вїзєвї за кордон. Низькі ціни на всє не дають радїєвській владї потрїбних засобів для закупки всього того, що звязанє з прєвєрєнєм в життї плєню пїятилїтє, а вжє годї говорити про закупку річєв та фабрїкатів широкого заїтєребованїє насєленїєм. Можливо, що колїє закордон дав Росїї новї значні кредити, то бєльшєвїє змєгнєб тєдї закупити для потреб насєленїє багатє ріжних фабрїкатів.

ПІТЛЄВЦІ ПРОТИ ПОСТАНОВИ СУДУ.

БЕРЛІН (Німєччина). — В Шлєсєку, в мїстї Бойтєн, суд засудив на кару смертї п'ятьох гїтлєрєвцїв за вїївєство одного робїтника-комунїста. Засуджєні вєдєрєли в дїм робїтника-комунїста і убили його, а брата тяжко поколєчили. На судї виявїли ся без наймєншого сумнїву вина пїдсудних, тому суд засудив їх на смертну кару, згідно з дєкрєтом уряду в справї борєбїтї з тєрєром та заворушєнєм в краю.

Пїсля цього гїтлєрєвцїв, на заклїєк свого лїдєра зробили ворожє дємонстрацію протї суддїєв, загрозєючи їм розправою. Полїція вїкинєла на вулицю дємонстрєнтїв, а потїм на вулицї пєлєками розгнєла їх. Дємонстрєнти повїївїли вїкна в рєдакцїях кількєх жидєвських склєпів. У всїй Німєччинї гїтлєрєвцї дужє обурєні засудом їх товаришїв і разом з своїм лїдєром, Гїтлєром, домагають ся уряду скасування цього засуду. В протївнєму разї нахвалюють виступити активнє в оборонї своїх товаришїв.

ЯПОНЦІ ЗВІЛЬНИЛИ ДЖЕГОЛ.

ШАНТАЙ (Кїтай). — Японська головна кватєра в Чїчєвї повїдомляє, що японськї вїїськє вїїпадково заїняли мїсто Джєгол і почали свїй наступ у цїї прєвїнцїї. Вони тепєр відхїдають назад з Джєгола. Та кїтайська влада не вїрїть цїї заяві, а спєдїваєть ся, що Японїє готєвїть ся до широкого наступу на цю прєвїнцїю в осєнї, коли погода будє найбільшє спрїятї. Крім того Японїє хоче зачєкатї відїїзду з Пєкіна комісії Лігї Націй.

Гєнєрал Аракї, міністрє війни, заявив у прєсї, що докї Японїє не будє контролєвано внутрїшньїх Монголіє, тодї вона не будє забезпєчєна від нападу ду з заплїа в Мєнджурїї. Іншї японськї державні мужї заявляють, що прєвїнцїя Джєгол має бутї вїключєна в склад великої, незалежної Мєнджурїї.

ДУМАЮТЬ БОЙКОТУВАТИ АМЕРИКАНСЬКУ
НАФТУ.

ТОКІО (Японїє). — Представник японських нафтових фірм, Мацуката, має вїїхати до Баку в Росїї, щоб вїїяснити можлївність дозову звітї до Японїї нафти. Тепєр японськї фірми купують переважно америкєнську нафту, але цє поїздєка Мацуката вказує на те, що вони думають збєжєкувати америкєнську нафту.

Дєкї японськї імпортєри нафти заїтєкують америкєнських нафтарєв, кажучи, що Мацуката є представникєм дрібних японських фірм, які назагал дужє мало купують нафти в Америкї.

ДИВНА ПРИГОДА З ЧЕРМАКОМ.

БЕРЛІН (Німєччина). — Судї прїїхав шикєговський поїзд Чермак, що заїїкавїтї Німєччїну свїтєвою вїставою в Шпїгако, яка будє відкритє в 1933 роцї. Чермак був здивований, що на дїрїї його не стрїнули прєдставникї мїста. Він з Варшави пїслєв тїм тєлєграмом до поїзданїє Бєрліна про час свєго прїїзду, та в Бєрлінї тїх тєлєграм не одєржєно.

Такємо поїзданїє Бєрліна вїсєлав кількєх тєлєграм у Варшаву на ім'є Чермака, щоб довідатись точнє про час його прїїзду. Чермак тажєко не одєржєв тїх тєлєграм.

ШКІЛЬНІ КНИЖКИ

КОТРИ МОЖНА НАБУТИ В КНИГАРНІ „СВОБОДИ“:

Перша Книжечка (Буквар), П. Матвійчука	40
Друга Книжечка (Читанка для II класу), М. Матвійчука	45
Третя Книжечка (Читанка для III класу), М. Матвійчука	60
Четверта Книжечка (Читанка для IV класу), М. Матвійчука	75
Коротка історія України, І. Крип'якевича	50
Гіда історія України, І. Крип'якевича	15
Початкова Географія, з багатьма малюнками і картою, написана Степан Рудницький	75
Маленький Катехизис християнсько-католицької релігії, укладений о. Іван Рудавич	35
Біблійна історія, старого і нового завіту, о. д-ра Ярослава Левинського	85
Шкільний Співаник, Г. Колесси	75

КНИЖКИ ДЛЯ НАУКИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ У СЛОВІ І ПИСЬМІ.

Правосписні Вправи, нап. Кость Кисілевський, стор. 40.....	40
Граматичні Вправи для вищих класів всенародніх шкіл, I. частина 47 сторін; II. частина 62 стор. III. частина 60 сторін.	1.00
Граматичні Вправи для вищих класів всенародніх шкіл, а також класів середніх і фахових шкіл та самонавчання, на підставі граматички української мови д-ра Василя Симонюка зладив Осмаєв Попович, сторін 96.....	65
Методика устного і письмового стилю для всіх шкіл. Збірка практичних задач Богдана Заклинського.....	75
Методика православних і словесних справ з додатками: листки, зразки говірок, списи висловів. Практичний підручник для вчителів і кандидатів учительського звання д-ра Кость Кисілевський.....	65
Методичний Підручник до навчання перших початків української писемки, М. Матвійчука.....	75

Замовляючи разом з належністю слати на адресу:

"СВОБОДА", 81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

УЧІТЬСЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Хочеш ти навчитися по-англійськи говорити, так сядиш безлітас до книги. — Коли знаєш вже трохи розмовляти, так старайся добре опанувати англійську мову. — Поначе поглянь списи словників і підручників, які маю можуть в наші англійської мови, котрі можна набуті в книгарні „СВОБОДА“.

Словарі для вивчення читати, писати і говорити по-англійськи з поданням докладної англійської мови. II. частина Новий Практичний ур. англ. і нм. ур. словар. Продавник облімає \$28

В англійській мові, без словника 2.50 |

ПРОВІДНИК 240 сторін, без словника, звичайна справа 1.50 |

В англійській мові, без словника 1.50 |

Українсько-англійський і англійсько-український КНИШЕНКОВИЙ СЛОВАРЕЦЬ, 43,500 арівал, 448 сторін друку з граматикою, збіркою аріваловою і писанню і про вибіркою з англійською мовою. Величина і формат словарів 5 1/2 x 2 1/2 палл. Окремий в червоній обкладинці ілюстрований шкільний, оздоблений гербом України і золотим написом. — друкований на гарній папері, а зорби скоро знайти потрібне слово, на то є дозвільний редактор 1.50 |

Українсько-англійський і англійсько-український КНИШЕНКОВИЙ СЛОВАРЕЦЬ 1.50 |

Українсько-англійський і англійсько-український СЛОВАРЕЦЬ з додатком почуток ЯК СТАТИ ГОРОЖАНИНОМ ЗЛУЧ. ДЕРЖАВ 1.00 |

Українсько-англійський і англійсько-український СЛОВАРЕЦЬ 50 |

"СВОБОДА", 81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

КНИЖКИ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ, ЯКІ МОЖНА НАБУТИ В КНИГАРНІ „СВОБОДИ“.

Books in the English language.

VOICE FROM UKRAINE, Biographical Sketch and translations from the works of Ivan Franko by Percival Cundy \$ 50

T. E. KOVZAR OF THE UKRAINE, being select poems of Taras Shevchenko done into English verse with biographical fragments by Alexander Jardine Hunter, illustrated \$ 1.25

UKRAINE, THE LAND AND ITS PEOPLE, by Stephen Rudnitsky, Ph. D. (containing six full-size maps) \$1.75

All three books for \$3.00.

Замовляючи разом з належністю слати на адресу:

"СВОБОДА", P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

ЯК ГУЛЯЮТЬ ПАНКИ І ПАНІЧІ.

В селі Гаях, пов. Лявів, зобрали 26. липня ч. р. в полі ден Марія Баса Лявів, Стефанія Баса, Катерина Баса (жінка І-ва) і Пази Баса. Той ден складали вони на фіру, яку стоїла на пільній дорозі при полі. Кої 70. год. вч. надіхали тою дорогою від фіри гостей від держави фільварку з Заопарова коло Гай, Катуні Вішнєнці, який також їдуть в ному. Кої селіська фіра не могла на їх домогати негайно асудити за дороги і зробити розбавленням пана місця, вискочили з возів агаданий Кисілевський і 18-літній Срочинський. Ериж зі Срочинського, що перебував тепер у свого стрія Стефана Срочинського, державця в Гаях, і стали їх бити, що були коїм воза, жінки. Між іншими Вішнєнці Катуня вдарив Стефана Басину в лице, а Молодий Срочинський в чі і ній силі тростинною посоху, не зваяжуючи на те, що вона слаба (частинно спаралізована). Тепер вона на одню ую майже не чує. Баючи це, стає Марія Баса зі страху втікати, але її лігав на полі Молодий Срочинський і вдарив її кілька разів у лице, а крим того вона тростинною по левач так сильно, що вона має знаки від побоев через левачі це нині. Була бив би ще даліше, але засомніла її братова, а до того всі жінки підійшли на полі великий крик. Після того „геройського“ подвигу агаданий Катуня і Срочинський відігнали селянських кої ураз зі фірою вперед і вони затрималися аж на далекому пасовищі, а самі з тріумфом поїхали даліше. Зипуємо, чи вільно нині безкарно бити невинні працюючі жінки і чи буде кара на обох агаданих панків? Які думки мусять нуртувати серед селянства, коли воно бачить, на що собі дозволяють серед нього ріжні панки і підпанки? Чекає часи панщини дано минути! („Діло“)

В СПРАВІ ОГОЛОШЕННЯ І ФОТОГРАФІЙ ЧЛЕНІВ І ВІДДІЛІВ ДО КАЛЕНДАРІ У. Н. СЮЗОЗА НА РІК 1933.

Календар У. Н. Сюоза, який розхотіли у багатьох тисяч примірників, є найбільшим середним до оголошенням поміж американськими українцями. Хто має який бізнес, а залежить йому на тім, або про нього знає, як найбільше людей, повинні дати своє оголошення до календаря У. Н. Сюоза. Ця є велика прибуткова справа, що накладе буде вносити 20,000 примірників Ціла сторона, 34 кв. палл. коштує \$27.00; половина \$13.00; черв'я \$9.00; восьма частина \$4.00; перша і остання сторона в частині оголошень по \$33.00. Хто хотів би в своїм оголошенні помістити також фотографію, чи то свою чи свого бізнесу, мусить прислати її неї готову до друку, кайшу; коли це, то поносити кошт виготовлення такої кліші з фотографії то значить, що його оголошення буде стільки більше коштувати, скільки виноситься кошт виготовлення з фотографії друкарської кліші.

Текст оголошення мусить знаходитися в редакції по день 30 серпня 6. р. Гроші за оголошення належить послати рівночасно. Оголошення такі безплатно не будуть друкуватися.

Фотографії Братств і Товариств. Відділи У. Н. Сюоза, а також кружки співацькі і театральні, школи, банди, які є при відділах У. Н. Сюоза (кої який кружок, співацьке товариство і т. п. не є при відділі У. Н. Сюоза, таких піся ухвали не будеться поміщувати у календарі), хотіли, аби їх фотографії були поміщені в календарі на 1933 рік, зовсім їх прислати на адресу „СВОБОДИ“ найданіше по день 30 серпня 6. р. Рівночасно проситися прислати з фотографією чек або моні-ордер, виписаний на ім'я „СВОБОДИ“ на суму \$8.50. Ці гроші ужити на покриття коштів виготовлення з фотографії друкарської кліші. Місце в календарі безплатно.

Всі фотографії мусять бути добре опаковані.

Всі писма належить адресувати:

"СВОБОДА"
81-83 GRAND ST., або P. O. BOX 346,
JERSEY CITY, N. J.

HERMAN TURKEL
ADVOKAT
51 CHAMBER STREET,
NEW YORK, N. Y.

Говорю по українськи.

ДВА СТАРОСТИ.

Раз до фільбу вибираєся Молодецький пар; Уся востіла дружина Тигіас, як отара.

Музиканти грали марша, Савашки втруталися. Чепуренний крок за кроком Вперед поступали.

Сміху, жарів до розпущу З юрби підіймаєся, Аж тут з уличі бічної Фіра висуваєся.

Біжить коні на них просто. Староста зі злости Вимахує, кричить: „На бік, Бо поломлю кости!“

Зупинились коні й возик, Курява всиділа... А на возі хтось бурмоче, Хтось там підіймаєся...

Устав панок; товсті губи Пинилісь від злости: „Хто тут сміє говорити, Що поломить кости?“

„То я, пане, мужик каже, Не страхуюсь того: Памятайте, староста Тримайте свого!“

„Ті староста? Який саме?“ „Пане! Гоговорий!“ „Брешеш, дуру! Я староста, Вчений, повітний!“

„Е, не штука по науці Старостою бути, Від злости має науки Уряд роздобути!“

Це погані! Шось там мужик Під носом бурмоче; Пан на возі аж клявється, Відтак аж не скупиться: „Геть з дороги! Я із ділом Важким до громади!“ Мужик каже: „Дік скрутіть, Ляте без завади!“

Наступила суперечка, Годі погодитися: Один дорогий не хоче З другою вступитися.

І цей старший і той старший; Загорілися спори, Що кінці аж повисарили За свої гонори...

Старий дилько пригадався Дивовидний штуці, Що старости за гонори Знайшлися у розпущі.

Виступає поволеньки, Добирає злости... Як не крикне на все горло: „Гей, панкі старости!“

„Я по хлопських вас розсуджу, Як діло робити, Хто кому повинен нині З дороги вступитися!“

Кругом втихло, як у вуці. Панок задумався, Щоб часам він від хлопів Стід не набрався.

Дядько станув напереді, Пальцю підіймає Ут клічче: „Люді, християні, Річ ось так ся має:“

„Пай староста, що на возі, То є — повітний; Той, що стоїть перед нами, То є — гоговорий.“

Той староста, що на возі, Зі школи навчирив; Той староста, що стоїть тут, З поваги добився.

„Діесь він славий, як сам [гетьман],“

Завтра вже не буде, Тому він має дершество; Чик не правда, люди?“

Заскреготав пан зубами, Аж горить від стиду; Ібра своє таракоче: „А буюм огиду!“

[Підіймаєся заверюха, Кричати молодіжці: „Політніться при здорові Паяські нагані!“]

Але панок не був із тих, Щоб кінці чекати: Звернув коні, як шалений Давай утікати!

Бурмотів він шось від носом, Ляв злости міншався; Пігнав чалом, аж за паном Порох закурився.

Матвій Костишин.

З ІСТОРІЇ ТАНЦЮ.

Культурні народи зичайно танцюють парами, жінки з чоловіками. Одне є на світі люди, що зовсім не знають такого танцю. Шо більше, вони вважають цього роду танець за невідповідний, а то й неморальний.

І так в Азії поширений передовсім танець жейок, яким діля присудила розвела своєю володарів-чоловіків. Правда, трапляються там випадки, що й ці останні гуляють, та роблять це тільки для себе самих. Зокрема „чудотворні“ чарівники й дорослі вважають танець за первинний засіб при лікуванні недужих, або при виконуваних релігійних обрядах.

У перших людей гуляють зичайно тільки чоловіки, що тим способом відновлюють свою життєву силу. Знаєш етнолог (народознавець), д-р Куніке поясняє це так, що, мовля, чоловіки, вертаючись з довготривалих ловів, підчас яких живуть без жіночого товариства й без скромної, в їх умовних життя, вигоди домашнього огнища, приходять додому нервово подрозані й саме при допомозі танців та бенкетів заспокоюють це нервове виснаження. А що на дові ви вибирають самі тільки чоловіки, то до них і належить оцей привилей.

Подібно й при воєнних танцях у перших народів гуляють самі чоловіки, бо ж і війна є чоловічим ремеслом. Правда, є також і війни, напр. у малаяльських племен, де ще й

досі процвітає звичай полювати на людські голови, гуляють воєнний танець і жінки з головами вбитих ворогів. Рідко трапляються спільні танці, себто жінок із чоловіками, та востанок жінки й подібають от хоч би в декотрих індіанських племенах Північної Америки, де гуляють таким способом, що чоловіки танцюють внутрішнім колом, а жінок жінки жінкам танцюють зовні, опираючись на рамена або на безрач чоловіків. Одне сід зауважили, що востанок перших танців, хоч подекуди й відбуваються при співучасті жінок і чоловіків, це зовсім не такі парами культурних народів.

Танець парами повстав у селі, востанок в західній Європі відки розповсюдився по всьому світі.

З танців повстав пізніший театр і таку передісторію форм можна ще знайти в Сімі в Азії. Далішим доказом, що з танцю і то танцю чоловіків повстав згодом театр, є те, що в театрах азійських народів, а потім у Греції, Римі й востанок в шекспіровому театрі всі ролі, навіть жіночі, відігравали тільки чоловіки.

Згадувати й про інші танці. На Україні виступають усі танці вичислені вище, тобто танці азійських чоловіків. Вони повстали мабуть там, де чоловіки були пригноблені, або бідні, або в північних частинах Запоріжжя. Жіночі танці не переважають обрядового характеру (востанок й гайки). Це останки поганських вірувань нашого народу. Врешті йдуть танці жінок і чоловіків до них можна зачислити от хоч би коломийки. Танці парами походять уже із пізнішого часу й приїхали на українські землі з Заходу.

Матвій Костишин.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

ТАРЗАН І ЗОЛОТИЙ ЛЕВ.

(33)



„Ла розповіді коротко Тарзану всь те, що мала йому розповісти малпа Ману. „Чи я тебе вратувала, як зарізадав у жертву богови сонця — це все одне мене не вратувало від згибелі. Коли рішма стати ватажком Опару, а Ога головною жрецією. Ніщо їх не спинить, щоб знищити мене. Я тебе вратувала, а тепер не знаю, що буде далі“, говорила Ла. На це Тарзан відповів: „Я ще знайду сили помститися за мешканцями Опару! А тепер треба нам йти звідси!“

„Куди ти поведеш мене?“ — запитався Ла. „Там місце Опар, а звідси я зліва знаходяться тепер люди, вислані Кадем, щоб підмани нас. Лши ом у тієї сторони лежить невідомо яка далина. Я ніхто з мешканців Опару це не переступав. Звідти приходить динсь лям, а вони нині не говорять нам, що тим є. Маємо багато страху й ніхто з мешканців Опару не відважиться переступити її меж“ — говорила Ла. „Ти підеш зі мною!“ — відповів Тарзан.

Він тепер чув себе морально зобов'язаним вратувати Ла, яка вратувала йому життя. Сам Тарзан не боявся ніяких трудностей і перешкод. Але тепер він мав з собою жінку, яка не ніколи не була за мурами свого міста. З нею буде тяжко перебороти всі труднощі. Та зрештою не Тарзан не ляка- лось. Востанок Тарзан глянув на Опар, а потім звернувся до Ла й показуючи рукою в далечину, промовив: „Ходім вперед!“

Ті думаєш, йти в ту таємничу долину, де царство львів? — зі страхом спитала Ла. „Так, ми йдемо туди. Страху не треба мати. Ти маєш страх, бо боїшся смерті. Але хіба можна не страхотися перебороти смерть? Ажле смерть востанок прийдє й страхом не вратуєш від неї. Страх лише парализує твою думку й волю та скорше наблизить смерть, а не рятуне тебе від неї. Ходім вперед, хочби що нас там чекало. Мусимо ризикувати, бо без ризика нас знайде тут напевно смерть!“

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗАПОВІСТЬ НАХОДИТИСЯ В БРОУКЛІНІ, NEW YORK
Tel.: Orchard 4-2568
129 E. 7th STREET, NEW YORK CITY

СЕНЬКО І БОДНАР
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ НА НЬЮ ЙОРК І ОКОЛИЦІ

ОБСЛУГА ЧЕСНА І ДЕШЕВА.
Ми ховалимо на всіх дивитарях.
112 E. 7th, NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-7780.

137 N. 7th ST., BROOKLYN, N. Y.
Tel. EVERGREEN 6-2113.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН НАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.